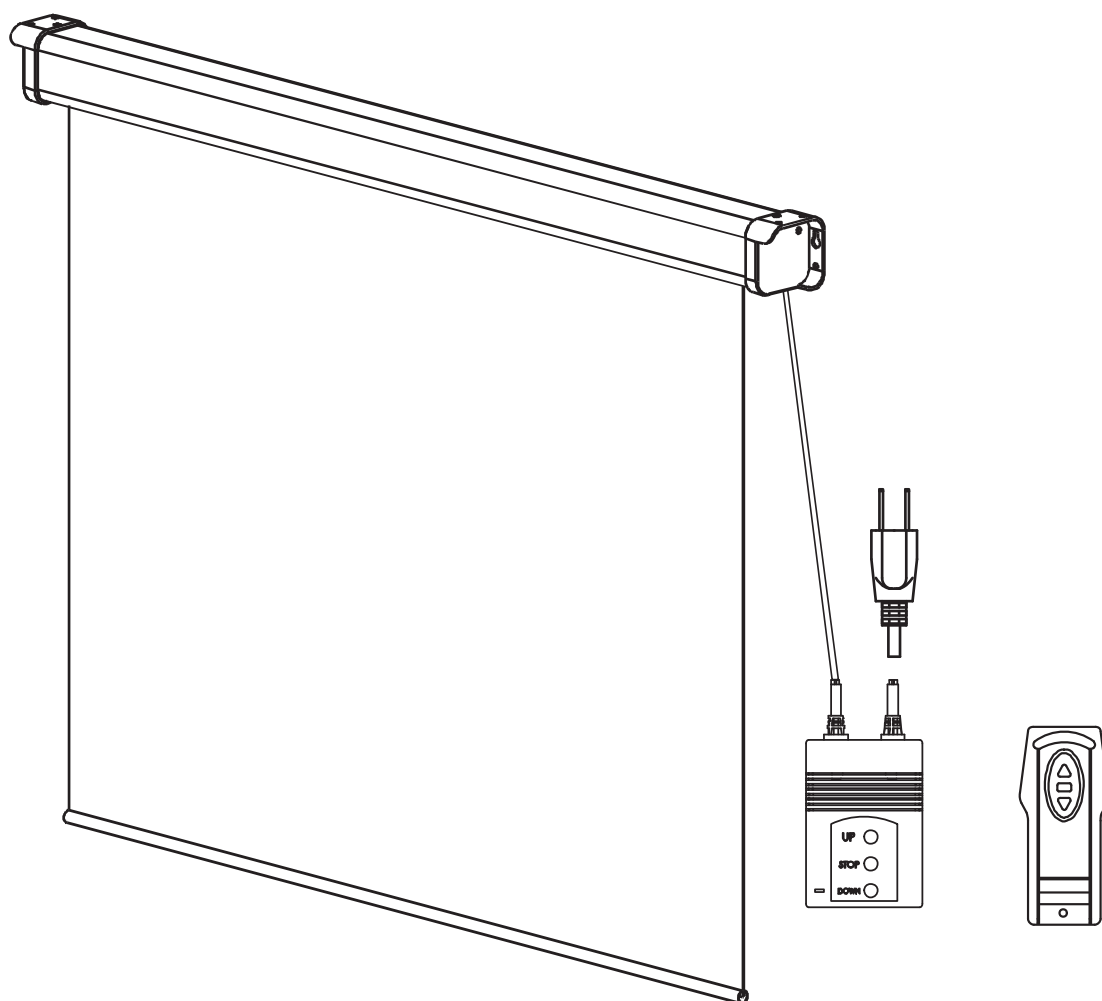


Motorized projection screen - Tubular motor
Tela de projeção motorizada - Motor tubular



Obrigado por nos escolher!

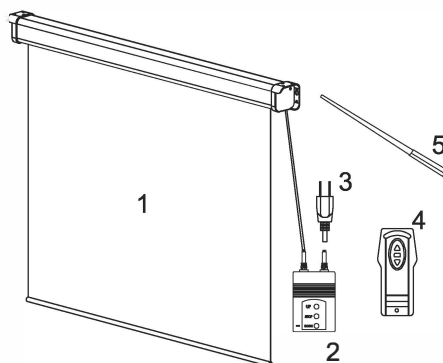
Assegure o correto funcionamento lendo o manual.
Ligações elétricas e controlo dos limites superior e inferior da tela deverão ser realizadas por um técnico qualificado.

Thank you for choosing us!

Ensure proper use by reading this manual.
Electrical connections and upper and lower screen limits should be performed by qualified technician.

Dentro da caixa**Inside box**

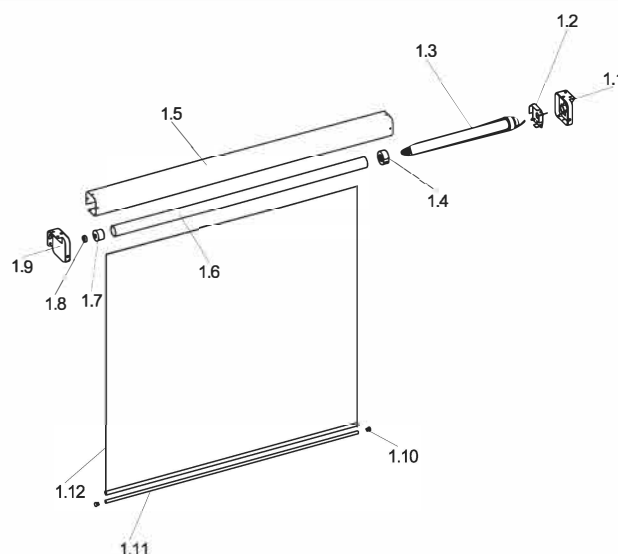
1. Tela motorizada
2. Controlador de parede
3. Ficha
4. Comando RF
5. Chave de ajuste de limite de curso



1. Motorized screen
2. Wall controller
3. Plug
4. RF remote control
5. Limit adjustment key

1. Tela motorizada**1. Motorized screen**

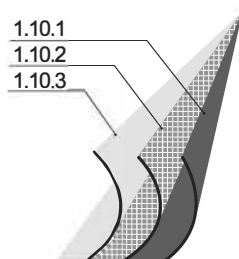
- 1.1. Tampa final direita
- 1.2. Suporte do motor
- 1.3. Motor tubular
- 1.4. Roda do rotor
- 1.5. Alojamento da tela
- 1.6. Enrolador
- 1.7. Roda D
- 1.8. Rolamento
- 1.9. Tampa final esquerda
- 1.10. Tampa final de borracha
- 1.11. Barra de peso
- 1.12. Pano de tela



- 1.1. Right end cap
- 1.2. Motor holder
- 1.3. Tubular motor
- 1.4. Rotor wheel
- 1.5. Screen housing
- 1.6. Roller
- 1.7. D-ring wheel
- 1.8. Bearing
- 1.9. Left end cap
- 1.10. Rubber end cap
- 1.11. Pull bar
- 1.12. Screen fabric

1.10. Pano de tela**1.10. Screen fabric**

- 1.10.1. PVC preto
- 1.10.2. Base
- 1.10.3. PVC branco mate



- 1.10.1. Black PVC
- 1.10.2. Base
- 1.10.3. Matte white PVC

Dados técnicos

Ganho: 1.0

Ângulo de Visão: >160°

Alta renderização de cores, Alta resolução

Technical data

Gain: 1.0

Viewing Angle: >160°

High color rendering, High resolution

Medição do Ganho

(Standard JB/T8389)

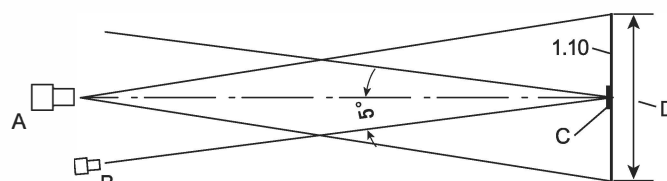
A. Projetor

B. Medidor de Luminosidade

C. Placa Standard

D. Direção da Altura

1.10. Pano de Tela

**Gain Measurement**

(Standard JB/T8389)

A. Projector

B. Luminous Meter

C. Standard Board

D. Height Direction

1.10. Screen Fabric

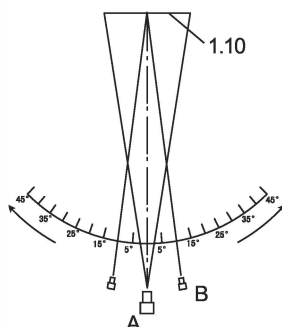
Medição do Ângulo de Visão

(Standard JB/T8389)

A. Projetor

B. Medidor de Luminosidade

1.10. Pano de Tela

**Viewing Angle Measurement**

(Standard JB/T8389)

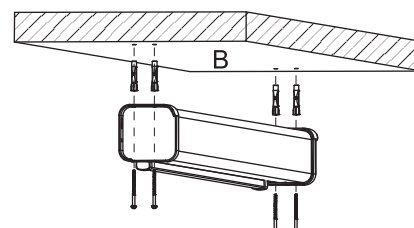
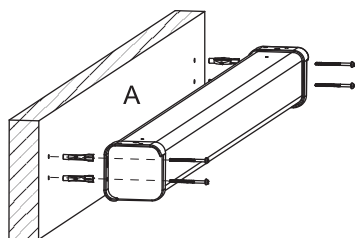
A. Projector

B. Luminous Meter

1.10. Screen Fabric

Instalação

- Retire a Tela e acessórios da embalagem com cuidado, certificando-se que a mesma encontra-se em boas condições.
- Verifique a voltagem elétrica marcada na tela e se a mesma está de acordo com a voltagem local. A Tela deverá ser usada no interior em condições de temperatura e humidade normais.
- Verifique as imagens abaixo para fixação da Tela à parede(A) ou teto(B).



Installation

- Carefully remove Screen from package, making sure it is in good condition and checking all accessories are inside.
- Check if voltage specs are according to the local. Screen is for inside usage within normal temperature and moisture conditions.
- Check images below to wall(A) or ceiling(B) installation.

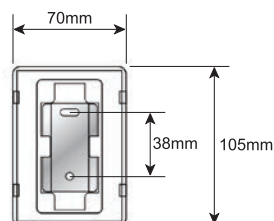
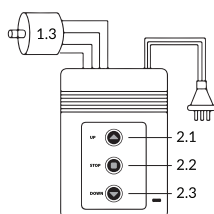
2. Controlador de parede

Este controlador pode ser controlado por mais do que um comando à distância.

- 1.3. Motor
- 2.1. Botão "UP" para Subir
- 2.2. Botão "STOP" para Parar
- 2.3. Botão "DOWN" para Descer

Dados técnicos

Tensão/Frequência: 230V/50Hz
 Potência de Carga: ≤500W
 Temperatura de Funcionamento: -40°C / +85°C
 Distância de Controlo Remoto RF: 30M (campo aberto)
 Frequência de trabalho RF: 315/433MHz
 Comandos RF: ≤20



2. Wall control

This Remote controller is an automated learner; can be controlled by more than one remote.

- 1.3. Motor
- 2.1. UP
- 2.2. STOP
- 2.3. DOWN

Technical data

Voltage/Frequency: 230V/50Hz
 Load Power: ≤500W
 Working Temperature: -40°C / +85°C
 RF Remote Control Distance: 30M (open field)
 RF Working Frequency: 315/433MHz
 Handles: ≤20

Modo de Funcionamento

Ligar a tomada e confirmar que a luz LED no controlador acendeu. Ao pressionar o botão DOWN ou UP, ouvirá um sinal sonoro indicando o início do movimento da tela. Pressione STOP na posição pretendida para parar o movimento da tela. Esta irá parar automaticamente na sua extensão máxima/mínima se não pressionar qualquer tecla.

Operation Mode

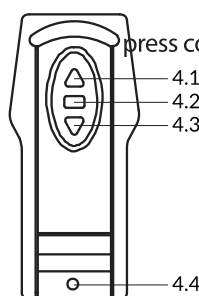
Plug in the power and confirm that the LED light on the controller is lit. When pressing the DOWN or UP button, you will hear a sound signal indicating the beginning of the screen movement. Press STOP at the intended position to stop screen movement. It will stop automatically to its maximum/minimum extent if no key is pressed.

4. Comando RF

Emparelhar o Comando RF

Pressione o botão "STOP" no controlador de parede até ouvir o sinal sonoro duas vezes consecutivas. Pressione qualquer botão do comando a emparelhar. Ouvirá um sinal sonoro longo, confirmando o emparelhamento do comando. Para desemparelhar, pressionar continuamente o botão "STOP" do controlador de parede (aproximadamente 15seg) até ouvir um sinal sonoro de 3 bips consecutivos, confirmando o desemparelhamento do comando.

- 4.1. Botão "UP" para Subir
- 4.2. Botão "STOP" para Parar
- 4.3. Botão "DOWN" para Descer
- 4.4. Compartimento da bateria 23A 12V (bateria incluída)



4. RF Remote Control

Match RF Remote Control

Press wall control "STOP" key for 5 seconds until you hear 2 short rings. Press any key in the remote control. A long consecutive ring will be heard, meaning it is matched. To unmatch, press continuously wall control "STOP" key (approximately 15 sec) until you hear 3 short discontinuous rings, confirming unmatching of the remote.

- 4.1. Up
- 4.2. Stop
- 4.3. Down
- 4.4. 23A 12V Battery compartment (battery included)

4. Comando RF (continuação)

Função de Memória

Pressione o botão "DOWN" para iniciar o movimento descendente da tela e prima, em simultâneo, os botões "STOP" e "DOWN" na posição a memorizar. Por fim, pressione "UP" para subir totalmente a tela, confirmando assim a posição memorizada. Pressione "UP" e "DOWN" em simultâneo para limpar a posição memorizada.

Aviso: Se a distância de comando começar a encurtar ou não funcionar, por favor mude a bateria 23A 12V.

4. RF Remote Control (continuation)

Memory function

Press the "DOWN" button to start moving down the screen and press the "STOP" and "DOWN" buttons at the same time at the position to memorize. Finally, press "UP" to fully raise the screen, thus confirming the memorized position. Press "UP" and "DOWN" simultaneously to clear the memorized position.

Warning: If the controlling distance is shorten or not working, please change the battery 23A 12V.

Resolução de Problemas

Contate sempre um técnico qualificado

- Desligue a Tela da corrente antes de qualquer intervenção na mesma.
- Verifique sempre a voltagem da corrente, fusíveis e cabos elétricos.
- Verifique o esquema abaixo para verificar a ligação elétrica da tela.

1.3. Motor

2. Controlador de Parede

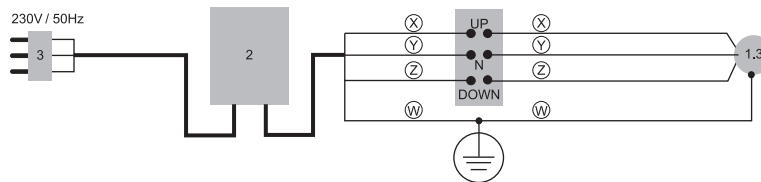
3. Ficha

X. Castanho

Y. Azul

Z. Preto

W. Amarelo/Verde



- Se o comando não funcionar ou a distância de funcionamento encurtar, verifique o estado da bateria 23A 12V;
- O motor tubular tem um limite de funcionamento contínuo de aproximado de 5 minutos. Após este período, o sistema de segurança de sobreaquecimento do motor será ativado e a tela parará até normalização da temperatura de funcionamento.

Always contact a qualified technician

- Disconnect the Screen from the current before any intervention on it.
- Always check mains voltage, fuses and electrical cables.
- Check the diagram below to verify the electrical connection of the screen.

1.3. Motor

2. Wall Controller

3. Plug

X. Brown

Y. Blue

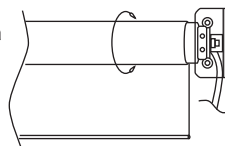
Z. Black

W. Yellow/Green

- If the remote control does not work or the operating distance shortens, check the status of the 23A 12V battery
- The tubular motor has a continuous operating limit of approximately 5 minutes. After this period, the engine overheating safety system will be activated and the display will stop until normalization of the operating temperature.

Ajuste dos limites

• O controlo dos limites superior e inferior estão localizados na extremidade direita da caixa metálica da tela. Verifique o esquema abaixo para ajuste dos limites. Por razões de segurança, nunca proceda à desmontagem do sistema de controlo dos limites. Para o ajuste faça uso da chave(5) fornecida.



• The upper and lower limit controls are located on the right edge of the screen's metal housing. Check the diagram below for setting the limits. For safety reasons, never dismantle the boundary control system. For adjustment, use the wrench (5) provided.

Limite inferior

Com a tela toda em baixo, insira a chave(5) no parafuso vermelho (frente da tela).

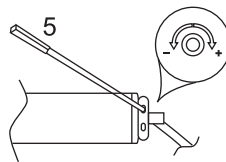
Para descer: rode no sentido dos ponteiros do relógio (+).

Verificará de imediato a tela a descer.

Para subir: rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (-).

Não verificará de imediato qualquer movimento da tela.

Leve a tela ao limite superior e ao descer novamente a tela, verificará que esta sofreu um ajuste. Repita o processo até à posição desejada.



Inferior limit

With the screen all the way down, insert the key (5) into the red screw (front of the screen).

To descend: turn clockwise (+).

You will immediately see the screen coming down.

To go up: turn counterclockwise (-). You will not immediately notice any movement of the screen. Take the screen to the upper limit and when you lower the screen again, you will see that it has been adjusted. Repeat the process until the desired position.

Limite superior

Com a tela toda em cima, insira a chave(5) no parafuso branco (traseira da tela):

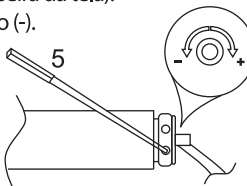
Para descer: rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (-).

Não verificará de imediato qualquer movimento da tela.

Leve a tela ao limite inferior e ao subir novamente a tela, verificará que esta sofreu um ajuste. Repita o processo até à posição desejada.

Para subir: rode no sentido dos ponteiros do relógio (+).

Verificará de imediato a tela a descer.



Upper limit

With the screen all the way up, insert the wrench (5) into the white screw (rear of the screen):

To descend: turn counterclockwise (-).

You will not immediately notice any movement of the screen.

Take the screen to the lower limit and when you raise the screen again, you will see that it has been adjusted.

Repeat the process until the desired position.

To go up: turn clockwise (+).

You will immediately see the screen going down.

Atenção! Não suba em demasia sob o risco de esta ficar presa no interior da caixa.

Attention! Do not go up too high or risk getting stuck inside the box"